



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2019 年第 2 期 | 总第 26 期



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 专访

01 爱沙尼亚共和国驻华大使馆贸易与投资总监：爱沙尼亚成为知识和数字业务的首选之地

03 读图

03 国际投资银行总部从莫斯科迁至布达佩斯
04 2010年-2018年中东欧国家用电量增长率普遍高于欧洲其他国家

05 数据

05 中东欧非欧元区10国货币近一年汇率变动情况
06 2018年波兰网络店铺数量同比增长6.1%

07 言论

07 欧洲能源权利联盟：东南欧国家能源贫困程度很高
08 罗马尼亚总理认为西欧国家实行双重标准

09 财讯

09 2018年巴尔干地区并购交易数量与规模明显上升
11 克罗地亚航空公司已做好私有化的准备

11 塞尔维亚将建设欧洲最大的陆上风电场

12 德国知名风电开发企业有意在黑山开发风电场

12 2018年波兰政府赤字降低至二十年来最低水平

13 二八纵览

13 中东欧风能产业一瞥

14 丝绸之路

14 2018年波黑与中国的双边贸易增长率达到100%
15 2018年保加利亚与中国的双边贸易额增长率达到15.4%
15 2018年中国前往克罗地亚、爱沙尼亚和匈牙利的游客数量增长迅速

16 万花筒

16 欧洲最古老的犹太会堂——捷克布拉格的老新犹太会堂



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2019年第2期 | 总第26期

2019年02月28日

出版： 中东欧经济研究所

支持单位：中国 - 中东欧基金 中欧国际工商学院
中欧陆家嘴国际金融研究院 中国华信集团
中国工商银行(欧洲)有限公司 中国工商银行(欧洲)有限公司华沙分行
中国工商银行法兰克福分行 中国工商银行布拉格分行

注：本刊物旨在为读者提供关于中东欧国家及相关国家最新的多样化资讯，所摘译文章不代表本刊物观点。



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 Interview

- 01 Pirgit Laanpuu: Estonia is One of the Most Open Economies in The World

03 Pictures

- 03 IIB Headquarter to be moved to Budapest
- 04 Power Consumption in CEE Countries Generally Higher than Western European Countries from 2010 to 2018

05 Data

- 05 Fluctuations of Non-Euro Currencies among CEE Countries in the Last 12 Months
- 06 E-Shops in Poland Increased by 6.1% in 2018

07 Opinions

- 07 The Metamorphosis of Central Europe
- 08 Romanian PM Anti-EU Rhetoric

09 Economic and Financial Information

- 09 Number and Scale of M&As in Balkan Countries Increased Significantly in 2018
- 11 Croatia Airlines is Ready for Privatization

- 11 Serbia to Build Europe's Largest Onshore Wind Farm in Serbia

- 12 Germany's WPD Eyes Wind Power Investment in Montenegro

- 12 Polish Government Deficit Decreased to Lowest Level in the Last 20 Years in 2018

13 Bird's Eye over CEE

- 13 Bird's Eye over Wind Power in CEE

14 Silk Road

- 14 Bilateral Trade between Bosnia and Herzegovina and China Increased by 100% in 2018
- 15 Bilateral Trade between Bulgaria and China Increased by 15.4% in 2018
- 15 Chinese Tourists to Croatia, Estonia and Hungary Increased Significantly in 2018

16 Kaleidoscope

- 16 The Most Ancient Jewish Synagogue in Europe: Old New Synagogue in Prague

专访

爱沙尼亚共和国驻华大使馆贸易与投资总监： 爱沙尼亚成为知识和数字业务的首选之地



2019年2月，爱沙尼亚共和国驻华大使馆贸易与投资总监陆晨女士 (Pirgit Laanpuu) 接受《中东欧视界》的专访，就爱沙尼亚对华出口和投资等话题回答了我们的提问。



爱沙尼亚共和国驻华大使馆
贸易与投资总监陆晨
(以下仅称陆晨)

1 中东欧视界：“请您简单介绍一下，2018年爱沙尼亚对中国的出口表现如何？预计2019年的走势如何？”

陆晨：2018年从爱沙尼亚出口到中国的产品主要有四大类，即：电机、木材、仪器和设备以及海产品。2018年，这四类产品的出口占爱沙尼亚向中国出口产品的四分之三。还有一些新兴出口产品，例如针对中国食品行业的乳制品蛋白，这令人鼓舞。还有生命科学领域，一些爱沙尼亚公司已经开始打开中国市场，且非常有希望。2019年，我们希望提高食品饮料及服务贸易的出口比例（物流、教育、ICT和IT）。

2 中东欧视界：“爱沙尼亚希望在哪些领域吸引外国直接投资？为什么？”

陆晨：爱沙尼亚一直是世界上最开放、最具竞争力和最透明的经济体之一。这创造了一个良好的竞争环境，可以在全球范围内研究、开发和交付解决方案和服务。

3 中东欧视界：“您认为与其他中东欧国家相比，爱沙尼亚最大的优势是什么？”

陆晨：爱沙尼亚政府表现出灵活，并以需求为基础的立法方式，优先考虑促进创业。这让我们拥有了一个简单、透明和灵活的商业环境，这是爱沙尼亚吸引外国直接投资的关键驱动因素之一。

此外，爱沙尼亚是北欧地区工业、全球商业服务和供应链的中心，也是IT领域的全球领导者。随着IT成为所

有行业的价值驱动因素，爱沙尼亚将成为知识和数字业务的首选之地。

凭借经济合作与发展组织中最具竞争力的税法以及致力于维持强大的投资信用评级的政府，爱沙尼亚能够提供真正可持续的金融吸引力。

4 中东欧视界：“您希望爱沙尼亚的哪些产业/项目扩展到中国？政府可以提供哪些支持以吸引它们？”

陆晨：一般而言，我希望爱沙尼亚具有较大附加值的产业、或者能获得中国持续购买需求的产业进入中国。在前者中，生命科学、科技食品、高档家具以及电气机械就是很好的例子。至于中国具有经常性和永久性需求的产业，主要是快速消费品行业，比如创新型饮料、烈性酒、化妆品。爱沙

尼亚政府于2018年11月与中国签署的协议首次允许爱方向中国出口家禽，比如凤爪，在中国的需求量很大。软件垂直解决方案等其他一些产业在中国也会很受欢迎。当然，这还需要时间，但肯定会在中国占有一席之地，例如，用于强化LED板的LIMS模块或控制软件。

5 中东欧视界：“关于爱沙尼亚的对外投资，能否举一个例子，是您希望以后鼓励和推荐的产业投资？”

陆晨：爱沙尼亚对中国最近的一笔投资是Saare EreK有限公司在中国湖北省荆门开设了工厂，生产木屋。

我们希望2019年爱沙尼亚对中国有更多的投资，鼓励企业了解中国市场的机遇。

读图

国际投资银行总部从莫斯科迁至布达佩斯¹



图 1：国际投资银行行长尼古拉·科索夫（Nikolay Kosov）和匈牙利财政部长沃尔高·米哈伊（VARGA Mihaly）

2019
02/05

匈牙利财政部长沃尔高·米哈伊（VARGA Mihaly）和国际投资银行（IIB）行长尼古拉·科索夫（Nikolay Kosov）周二签署了协议，确定将国际投资银行总部迁往匈牙利首都布达佩斯。

米哈伊部长在协议签署后表示，将国际投资银行总部迁至匈牙利一事将进一步提升匈牙利和布达佩斯作为国际金融中心的地位，此举也可使国际投资银行能更好地与欧洲各大金融机构和其他国际开发银行对接，为中欧地区提供至关重要的投资支持、企业贷款，并协助处理国际金融事务。

据悉，国际投资银行总部目前位于莫斯科，2018年12月，该行理事会一致决定将总部迁至布达佩斯。

背景信息：国际投资银行是苏联曾经主导的经济互助委员会国家合办的政府间国际金融组织。根据1970年7月保、匈、民主德国、蒙古、波、苏、捷七国签署的协定成立，1971年1月1日正式开业，总部位于莫斯科²。目前的成员国有：保加利亚、古巴、捷克、匈牙利、蒙古、罗马尼亚、俄罗斯、斯洛伐克和越南³。

2010年-2018年中东欧国家用电量增长率普遍高于欧洲其他国家⁴

2019
02/01

根据德国一家智库 Agora Energiewende 发布的报告，2010年至2018年之间，西欧国家的用电量普遍下降，如英国下降了8%，法国下降5%，而中东欧国家的用电量普遍上升，如立陶宛上升了16%，波兰上升了12%，匈牙利上升了8%，捷克上升了7%。

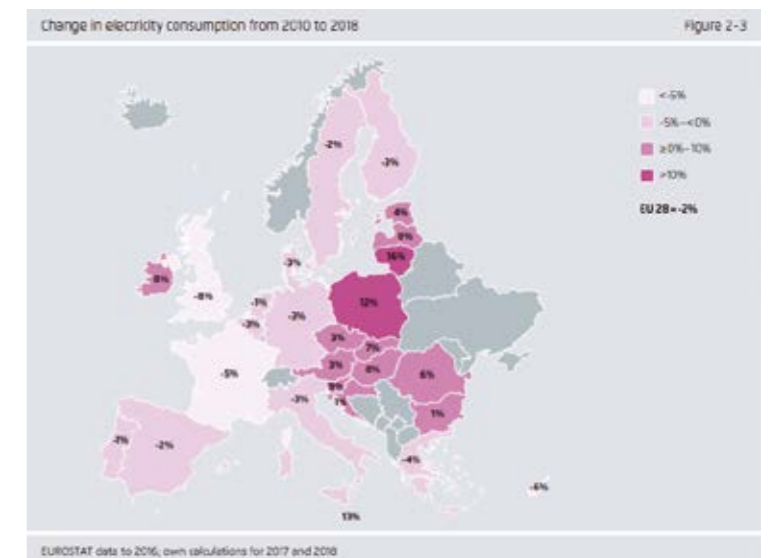


图 2：2010年-2018年中东欧国家用电量增长率普遍高于西欧国家

数据

中东欧非欧元区 10 国货币近一年汇率变动情况

目前，在中东欧 16 国中，有 5 个国家已经正式加入欧元区，分别是：爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛、斯洛伐克和斯洛文尼亚。黑山没有发行本国货币，自 1996 年起宣布改用德国马克，而后德国改用欧元，因此黑山也自然改用了欧元，但它未正式加入欧元区。

除此之外，另外 10 个中东欧国家都有自己的货币。本期“数据”栏目列出这些国家货币在过去一年兑欧元、美元和人民币的汇率变动情况。数据均来源于各国央行公布的汇率中间价。



图 3: 2018 年 2 月至 2019 年 2 月中东欧 10 个非欧元区国家货币相对于美元的变动比例

图片说明 (下同):

Lek: 阿尔巴尼亚列克	Koruna: 捷克克朗	Dinar: 塞尔维亚第纳尔
Lev: 保加利亚列弗	Kuna: 克罗地亚库那	Forint: 匈牙利福林
Marka: 波黑马克	Leu: 罗马尼亚列伊	
Zloty: 波兰兹罗提	Denar: 马其顿代纳尔	

从上图可以看出，中东欧 10 个非欧元区国家货币在过去一年兑美元均贬值，幅度最大的是波兰兹罗提，贬值幅度为 12.77%，幅度最小的是阿尔巴尼亚列克，幅度为 2.46%。



图 4: 相对于欧元的变动比例

从上图可以看出，大多数货币相对于欧元保持稳定，变动幅度小于相对于美元的变动。阿尔巴尼亚列克、克罗地亚库那和马其顿代纳尔对欧元实现升值，其中阿尔巴尼亚升值幅度最大，达到 5.65%。贬值幅度最大的是波兰兹罗提，贬值幅度为 3.95%。其中，保加利亚列弗盯住欧元，汇率保持在 1 欧元兑换 1.9558 列弗的水平不变。

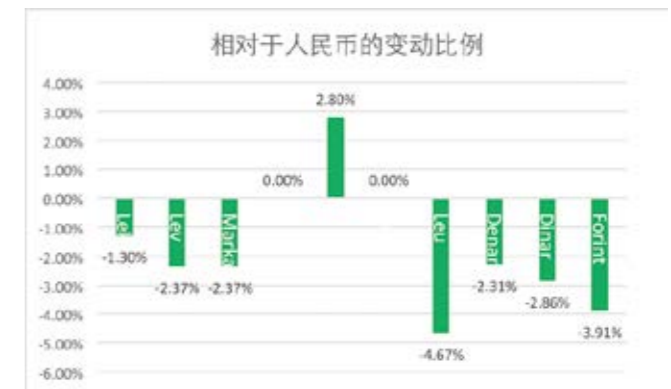


图 5: 相对于人民币的变动比例

从上图可以看出，中东欧 10 个非欧元区国家货币，除捷克克朗兑人民币升值 2.80% 以外，其他货币兑人民币均贬值，其中贬值幅度最大的是罗马尼亚列伊，贬值幅度为 4.67%。

2018 年波兰网络店铺数量同比增长 6.1%⁵

2019
01/30

《波兰共和国报 (Rzeczpospolita)》援引波兰中央统计局 (GUS) 的数据称，2018 年，波兰网络店铺的数量同比增长超过 6.1%，总营业额超过 500 亿兹罗提，与 2017 年相比呈现两位数增长。

一家名为波兰比斯诺德 (Bisnode Polska) 的咨询公司发言人托马斯·斯达齐克 (Tomasz Starzyk) 表示，周日营业禁令对网络店铺的发展产生了积极影响。今年的影响可能更大，因为从今年开始，每个月只有一个星期日可以营业。斯达齐克补充说，网络店铺的客户喜欢方便的检索、快速支付和免费退货。

言论

欧洲能源权利联盟：东南欧国家能源贫困程度很高⁶

2019
02/20

欧洲非政府组织——“欧洲能源权利联盟”表示，大多数欧盟国家的能源贫困程度都很高，特别是东南欧国家。今年冬天，很多欧盟国家无法让所有的公民分享温暖。

“欧洲能源权利联盟”引用来自巴黎一家智库 OpenExp 的研究数据，并表示：“在四个关键指标方面，保加利亚的情况远不如其他国家：家庭潮湿和漏水，家庭能源成本高，冬季无法保持房屋温暖，夏季无法保持房屋凉爽。”。

该排名涵盖了欧盟所有 28 个成员国，基于欧盟统计局的数据，使用了四个指标设计了一项综合指数。

在所有东南欧成员国中，罗马尼亚的得分最高，在整个欧盟排名第 13 位。克罗地亚排名第 16 位，斯洛文尼亚排名第 20 位。

根据这项研究，大多数欧盟国家（17 个）的能源贫困程度都很高，而在欧洲家庭支出中用于能源的比例正在上升，低收入家庭的支出增长更为突出——其支出从 2000 年到 2014 年增长了 33%。

报告指出：“北欧/西欧和南欧/东欧国家之间存在明显的差异。”社会经济因素在决定能源贫困水平方面起到的作用大于天气因素。

该研究显示，建筑法规强劲且人均国内生产总值（GDP）较高的国家，能源贫困水平则较低；能源贫困水平较高的国家在冬季和夏季都面临问题。



罗马尼亚总理认为西欧国家实行双重标准⁷

2019
02/05

在接受 Politico.eu 的采访时，罗马尼亚总理维奥丽卡·登奇勒（Viorica Dancila，女）再次指责西欧领导人在批评罗马尼亚腐败和镇压反政府抗议活动方面采取双重标准。

“我看到了在法国发生的黄马甲事件，”她说，“没有人有任何反应。这是双重标准。我没有看到有任何人来欧洲议会说‘我们希望就法国的这个问题达成一项决议’”。她指的是法国部分民众为反对总统马克龙所推行的政策而举行的大规模街头抗议活动，该活动持续发酵，最后演变为暴力事件。

登奇勒还称，在所有欧盟国家中仅有罗马尼亚和保加利亚是接受

反腐败监督的国家，并由欧盟委员会每年（向欧洲理事会和欧盟议会）提交相关报告，这是不公平的。

“据称，该机制旨在帮助罗马尼亚和保加利亚，”登奇勒表示，“而关于腐败问题，我在荷兰看到过非常严重的情况，在法国和德国也看到过，却从来没有人要求他们设立同样的机制。”

2018年巴尔干地区并购交易数量与规模明显上升⁸

2019
01/30

欧洲知名律师事务所 CMS 和商业资讯提供商 EMIS 联合发布的一份报告显示，在西巴尔干地区的一些欧盟候选国中，并购交易的数量和规模都在大幅上升。

在整个欧洲新兴地区，阿尔巴尼亚的交易规模同比增长最快（尽管2017年的基数较低），达到惊人的1054.5%，交易量增长了300%。鉴于OTE出售阿尔巴尼亚电信（Telekom Albania）的交易尚未敲定，预计2019年还将达成更多交易。

在《欧洲新兴市场并购报告2018/19》中，塞尔维亚同斯洛伐克和斯洛文尼亚一起被称为“冉冉升起的新星”。无论是在交易数量上，还是在交易规模上，塞尔维亚都创下了历史新高。与2017年相比，交易数量增长了40%，交易价值增长了737%。

2018年塞尔维亚的主要交易包括：以13亿欧元的价格向中国紫金矿业集团出售该国铜矿冶炼企业RTB Bor的股份，让渡尼古拉·特斯拉国际机场（Nikola Tesla Airport）的特许经营权；以及其他几笔电信行业的交易。展望2019年，该国已开始着手在年内出售商业银行（Kmercijalna Banka）。

与之相比，波黑的交易则相对平静。除了当地的联合集团（United Group）资产易手外，最大交易额约为3000万欧元。黑山最大

的交易是 Elektro Privreda Crne Gore (EPCG) 公司以3140万欧元收购煤矿开采企业 Rudnik Uglja Pljevlja。

报告总结了投资者在2018年将越来越多的资金投向巴尔干地区的原因，指出该地区经济增长稳健，政治稳定，“特别是前南斯拉夫各国，这些国家正成为吸引投资的一块磁铁”。

报告认为，“稳定仍然是巴尔干地区未来的关键，尽管科索沃和波斯尼亚存在一些紧张局势，但我们仍对更广阔的前景感到乐观。发展空间很大，除非出现重大国际冲击，否则该地区的经济应该会保持稳定和增长”。

就连塞尔维亚最近爆发的大规模反政府抗议活动，似乎也没有挫伤投资者的信心，因为与波兰和罗马尼亚等欧洲新兴国家一样，投资者更加看重的是经济，而不是政治。

西巴尔干地区的经济基本面保持强劲，经济增长继续超过大多数西欧经济体。报告称，“投资者越来越关注那些渴望加入欧盟的国家。在投资者可能为波兰和匈牙利不那么友好的商业政治前景感到紧张的

时候，南部国家提供了一个有吸引力的选择”。

不过，波斯尼亚和科索沃是例外，其2018年的投资水平均较低。自2018年10月大选以来，波斯尼亚仍未能成功组建一个州一级政府，而科索沃也正处于一场地区性政治风暴的中心，起因是去年11月对从塞尔维亚和波斯尼亚进口的产品征收了100%的关税。

马其顿的形势则相对积极。2018年年中，马其顿与邻国希腊签署了具有里程碑意义的“普雷斯帕协议”（Prespa agreement），结束了两国长达数十年的冲突。几十年来，这场冲突阻碍了马其顿加入欧盟、北约的进程。2019年伊始的前几周，有关马其顿更名为北马其顿的该份协议已获两国议会通过。

在经历了两年的不稳定之后，2017年选举出的新一届马其顿政府将加入欧盟和北约列为优先事项，并重建了与邻国的关系，这些进展已足够提升投资信心。加上熟练的劳动力，这“帮助（马其顿）吸引了外国投资者，包括英国的庄信万丰公司（Johnson Matthey）、德国电信公司（Deutsche Telecom）、荷兰的米塔尔钢铁公司（Mittal Steel）和比利时的范胡尔公司（Van Hool）。

报告补充称：“（马其顿的）外国直接投资一直在增长，汽车零部件、信息技术、农业综合企业、服装和旅游业等被视为前景广阔的行业。

近年来的另一个变化是投资者在地域上的多样性。传统上，巴尔干地区的国际投资者主要来自德国、奥地利和荷兰，但土耳其和中国等国家如今也成为其重要的投资来源国。

“尤其是土耳其投资者，其将目光转向该地区的部分原因是土耳其国内紧张的政治局势。”

此外，“中国投资者一直在寻找机会，经过多年努力，最终交易开始出现。虽然交易量还不多，但部分交易的规模较大，我们预计，随着时间的推移，交易量和交易规模均会增加……。考虑到‘一带一路’倡议的推进，中国在欧洲新兴投资领域的存在将是长期的。”

中国在该地区的主要交易包括紫金矿业集团收购塞尔维亚铜矿冶炼企业RTB Bor，以及此前（2017年）河钢集团（HBIS）收购斯梅代雷沃钢铁厂（Zelezara Smederevo）并将其改名为河钢塞尔维亚公司（Hesteel），目前该公司已超过汽车制造商菲亚特成为塞尔维亚最大的出口商。

但达成交易的步伐还能继续保持吗？CMS/EMIS的报告认为，尽管2018年欧洲新兴地区的交易规模大幅上升，但这一现象很可能与国家的规模有关，尤其是与东南欧国家的规模有关，因此“我们的期望并不高”。

报告还认为，“不管2018年的数字如何积极，在欧洲新兴地区

的许多国家，尤其是在东南欧，并购仍然受到两大因素的影响。一是整合、私有化；二是随机性、特定国家。前者不会永远持续下去，而后者则无法每年都得到保障。

由于该地区经济规模较小，导致了大宗交易几乎都是多国交易，尤其是电信行业的两宗：Telenor以28亿欧元出售其在保加利亚、匈牙利、黑山和塞尔维亚的资产，并以19亿欧元的价格出售巴尔干有线电视和媒体公司联合集团（United Group）。

“巴尔干地区有很大的增长和发展潜力，这就是它吸引众多国际投资者的原因，而投资者们面临的挑战是目标的可得性。” CMS 奥地利/东南欧合伙人 Radivoje Petrikić 总结道。

克罗地亚航空公司已做好私有化的准备⁹

2019
02/04

克罗地亚海事、交通和基础设施部部长奥莱格·布特科维奇 (Oleg Butković) 表示, 该国陷入困境的国有克罗地亚航空公司已做好私有化的准备。

“在政府下一届会议或之后, 交通运输委员会将做出进一步决定, 并监督为克罗地亚航空公司寻找战略合作伙伴的整个过程。”布特科维奇部长解释称, “航空公司管理层已经开始挑选财务顾问。”

此前有传闻, 德国汉莎航空公司有意收购克罗地亚航空公司, 不过布特科维奇部长否认了这一说法。

克罗地亚航空 2018 年第一季度净亏损 1140 万欧元, 表明资本重组和私有化对公司未来的必要性。

“私有化进程必须在充分准备以后方能开始。与上次尝试私有化的时期相比, 商业周期发生了变化, 市场情况也发生了改变, 航空业的利润刷新了记录, 这些积极趋势是我们重启克罗地亚航空私有化的依据。”

克罗地亚航空公司董事 Jasmin Bajic 去年春天评论道, 他同时强调资本重组比私有化更重要。

塞尔维亚将建设欧洲最大的陆上风电场¹⁰

2019
02/05

据贝尔格莱德 2 月 5 日消息: 意大利能源集团 Fintel Energija 位于塞尔维亚的子公司计划在塞尔维亚建造欧洲最大的陆上风电场。

周一, Fintel Energija 在提交给贝尔格莱德证券交易所的备案文件中称, 该风电场将位于塞尔维亚北部的伏伊伏丁那自治省, 装机容量为 572 兆瓦。

该工程将使用名为 Maestrale Ring 的特殊用途车来建造, Fintel Energija 公司还计划通过专用车辆

Lipar 和 Lipar 2 在伏伊伏丁那省建造另外两座风电场, 每座风电场装机容量均为 10 兆瓦。该公司表示, 这三辆特殊用途车辆均将由 Fintel Energija 全资拥有。

上述项目将使 Fintel Energija 公司在塞尔维亚的总装机容量从 352 兆瓦增加至 944 兆瓦。

据悉, Fintel Energija 成立于 1940 年, 并于去年 11 月在贝尔格莱德证券交易所完成了首次公开募股 (IPO)。

德国知名风电开发企业有意在黑山开发风电场¹¹

2019
02/11

2 月 11 日 (SeeNews)- 黑山政府周一表示, 德国风电场开发商和运营商 WPD 已表示有兴趣投资黑山。

黑山政府在一份新闻稿中援引了 WPD 欧洲主管 Andreas Chollet 的话称, 该公司希望在黑山投资, 并且拥有在黑山开发成功项目的专业技能。

黑山总理杜什科·马尔科维奇 (Dusko Markovic) 在与 Chollet 会晤时表示, 黑山有很大潜力成为风能中心, 政府将努力为未来的项目确定合适的选址。

2018 年 7 月, 黑山政府宣布 WPD 持有 80% 股权的 Vjetroelektrana Budva 公司将在黑山建造一座 75 兆瓦的风力发电场, 投资逾 1 亿欧元。同时, 政府批准 Brajici 地区一块土地的长期租赁招标, 该地块主要用于建设和运营风力发电场。

WPD 是一家以开发运营陆上和海上风力发电场为主的德国公司, 已

在全球 18 个国家积极开展业务。在过去的 20 年里, 该公司共建造了 2180 台风力涡轮机, 总装机容量达到 4400 兆瓦。

2018 年波兰政府赤字降低至二十年来最低水平¹²

2019
02/11

波兰财政部在一份声明中表示, 2018 年 12 月底, 中央财政预算的赤字为 104 亿波兰兹罗提。该部称, 这一赤字比 2017 年的赤字下降了 149 亿兹罗提, 这是自 1998 年以来的最低水平。

2018 年, 波兰中央政府预算收入为 3801 亿兹罗提, 同比增长 8.5%, 占全年计划的 106.9%。其中, 税收收入达到 3499 亿兹罗提, 达到全年

计划的 105.5%, 主要原因是 2018 年增值税收入同比增加 181 亿兹罗提, 达到 1749 亿兹罗提。

全年支出为 3905 亿兹罗提, 占全年计划的 98.3%。该部表示, 实际财政支出较低的原因是公共支出的合理化和自然储蓄。



文化科学宫 波兰华沙

二八纵览

中东欧风能产业一瞥¹³

根据 Wind Europe 发布的年度报告，中东欧 16 国 2018 年全年的风能发电能力如下：

国家	年度发电量 (单位: MW)
波兰	5864
罗马尼亚	3029
保加利亚	691
克罗地亚	583
立陶宛	439
塞尔维亚	374
匈牙利	329
捷克	317
爱沙尼亚	310
黑山	118
拉脱维亚	66
马其顿	37
波黑	51
斯洛伐克	3
斯洛文尼亚	3
阿尔巴尼亚	(无数据)

从以上数据可以看出，中东欧 16 国风能产业发展非常不平衡，波兰和罗马尼亚的风能发电量远远超过其他国家。

瓦尔纳海滩和渔村 保加利亚

丝绸之路

2018 年波黑与中国的双边贸易增长率达到 100%¹⁴

波黑对外贸易和经济关系部长米尔科·沙罗维奇 (Mirko Sarovic) 在会见中国驻波黑大使季平时表示，波黑与中国的贸易额已达 7 亿欧元，比上年增长 100%。

沙罗维奇强调，这是波黑的“重大成功”，两国经贸合作正在崛起，这种趋势应该继续下去。

双方一致认为，应重点关注“一带一路”倡议下的能源和基础设施项目，例如在波黑塞族共和国建设的公路、位于萨拉热窝东北 120 公里处的图兹拉火力发电厂第 7 区块 (Block 7 of the Tuzla Thermal Power Plant) 的建设。

沙罗维奇指出，中国和波黑在农业和兽医领域签署了两项重要协议，波黑首次被许可将本国的肉类食品出口到中国。双方均表示，两国各领域关系都在迅速发展，由于签证便利化，预计今年约有 10 万中国游客前往波黑观光。季平大使强调，中国高度重视发展与波黑关系，很多中国游客和投资者想要访问和投资波黑。

波黑 圣心大教堂



2018年保加利亚与中国的双边贸易额增长率达到15.4%¹⁵

2019
02/12

去年，保加利亚与中国的双边贸易额同比增长了15.4%，达到23.4亿美元。

根据保加利亚国家统计局（NSI）公布的数据，2018年来自中国的进口量增长了18.6%。数据显示，中国是保加利亚在欧盟以外的第二大进口来源国，是欧盟以外的第三大出口目的地。

2018年，保加利亚向非欧盟成员国的出口额下降了12.5%，而进口额则增长了7.4%。

多瑙河大桥 匈牙利



2018年中国前往克罗地亚、爱沙尼亚和匈牙利的游客数量增长迅速¹⁶

2019
02/21

欧盟国家仍然是中国游客的重要出游目的地。虽然英国依然是中国游客访问最多的国家，但2018年前往匈牙利的中国游客人数增长了25.1%，使得该国在相对增长方面排名第三，排名第二和第一的分别是爱沙尼亚和克罗地亚。这是旅行分析机构 Forward Keys 提供的数据。

根据欧洲旅游委员会（ETC）与 Forward Keys 公司合作发布的最新数据，尽管中国经济相对放缓以及存在对英国脱欧的担忧，但欧洲在中国游客中的受欢迎程度并未受到影响。Forward Keys 公司每天监测全球1700万次航班预订情况。

数据显示，2018年全年抵达欧盟目的地的中国游客人数同比增长

5.1%。欧洲旅游委员会（ETC）表示，最新数据显示2018年的“中欧旅游年”活动取得了成功。

“2018年欧盟-中国旅游年倡议非常成功，我们继续看好2019年的发展。”ETC执行董事爱德华多·桑坦德（Eduardo Santander）说。“中国游客的增长势头强劲，从目前的预订来看，欧盟在中国出境游市场中的

占比还将继续增加，不仅仅是传统目的地，还有鲜为人知的新兴市场。”

在2018年，就中国入境人数而言，欧盟排名前三的目的地是英国（上涨2.4%），德国（上涨2.6%）和法国（上涨7.7%）。增长最快的三个目的地是克罗地亚（增长45.7%），爱沙尼亚（增长35.8%）和匈牙利（增长25.1%）。

万花筒

欧洲最古老的犹太会堂 ——捷克布拉格的老新犹太会堂

欧洲仍在使用的最古老的犹太会堂是位于捷克首都布拉格的老新犹太会堂，捷克语名称为 Staronová Synagoga¹⁷，德语为 Altneusynagoge，英语为 Old New Synagogue，建成

于1270年¹⁸。读者可能会问，这个犹太会堂的名字怎么这么奇怪？又有“老”，又有“新”，它到底是“老的”还是“新的”呢？这个问题在文后会有解释。



图1：布拉格的老新犹太会堂¹⁹



图2：布拉格老新犹太会堂简化图²²

这个犹太会堂位于布拉格的犹太区，是整个犹太区现存最古老的建筑。700多年来，老新犹太会堂一直是布拉格犹太社区最重要的建筑，在布拉格和其他国家的犹太社区中享有极大的威望。有一个传说是，在1689年这个犹太社区遭遇大火时，有很多天使变成了鸽子，专门保护这座会堂，所以它奇迹般完好无损地保存了下来²⁰。

这个会堂从外观来看，最有特色的就是它的哥特式山墙，给人

一种豪壮之感。不过，实际上这个会堂的地面层低于周围的街道，这符合一首赞美诗里的说法²¹：“主啊，我从低处向你求告。”随着时间的推移，周边街道的高度越来越高，会堂的地面也就越来越低了。会堂厚厚的外墙由扶壁支撑，这也是哥特式建筑常见的结构。会堂三面环绕着更加低矮的附属建筑，是以往进行宗教仪式时女性信徒停留的地方，她们只可以通过墙壁上狭窄的孔听到会堂里面的诵经。



图3：老新犹太会堂旁边具有犹太教特色的钟（下方的钟）²³

在会堂旁边的一座建筑上，有一面很特别的时钟，钟面上的数字不是罗马数字，而是希伯来语的数字，时针和分针也不是按照普通时钟的方向那样“顺时针”旋转，而是按照希伯来语从右往左书写的方式“逆时针”旋转。

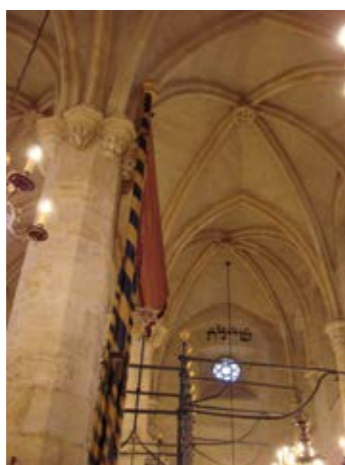


图4：屋顶的五根肋骨拱²⁶

进入会堂的大厅后，可以看到大厅的中央有两根八角形的巨大支柱，它们把整个大厅大致分成6个分区²⁴。沿着支柱的顶端向屋顶看，可以看到每个分区的屋顶被五根肋骨拱分割开来。有人认为，一般而言西方古老建筑的屋顶都是由四根肋骨拱分割开，屋顶自然形成“十字架”的形状；而老新犹太会堂的屋顶特意增加了一条肋骨拱，与“十字架”区别开来。这种说法乍一听好像有一定道理，不过实际上增加一条肋骨拱的最大目的其实是增加屋顶的承受力，同样的设计在同时代布拉格的基督教堂建筑中也能看到²⁵。看来犹太人并不是有些人想象的那么心胸狭窄、不容忍其他宗教。

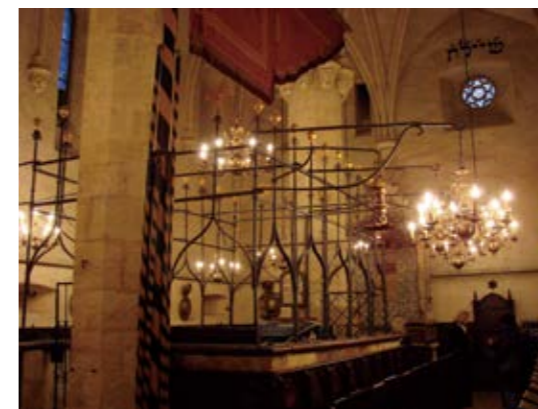


图5：会堂中央的讲坛²⁷

在会堂的中间，是一个由铁栏杆围起来的讲坛，这里是犹太拉比诵经、举行宗教仪式的地方。

在讲坛的周围，是一圈座椅，有的还配有书桌，这是犹太会堂与基督教堂差别最大的地方，特别是在中世纪。在中世纪的基督教堂里，是没有座位的，因为基督徒去教堂不是去学习写字、受教育的，他们绝大多数都不识字，所以不需要看书，也就不需要书桌。基督教堂里面有很多的雕塑或图画，让即使不识字的文盲也能了解宗教故事。但是犹太会堂里，没有精美的雕塑或者图画，只有一本很珍贵的书：《妥拉经（Torah）》，以及犹太人努力学习识字的身影；根据犹太教的规定，任何男孩到5岁以后就开始启蒙，由专门的老师传授《妥拉经》的基础知识，然后10岁开始读《密释纳（Mishnah）》，15岁开始学《塔木德（Talmud）》，这些都是在犹太会堂由拉比教的。孩子自然而然就学会读书、写字、祈祷，更重要的是，他们在这里讨论宗教教义。要学习，就必须有椅子和桌子，这与当时的天主教堂里的做法不同，在那里是神父领导教徒，神父说什么，教徒就听什么，教徒不用识字，不用读《圣经》，因为《圣经》是用拉丁语写的，除了神父，谁都看不懂。



图6：老新犹太会堂里的椅子



图7：老新犹太会堂的《妥拉经》柜

左图就是老新犹太会堂里最重要的地方，在这幅幕布的后面是犹太教最重要的一本书《妥拉经》，又称为《摩西五经》，也就是基督徒所说的《圣经·旧约》。在虔诚的犹太教徒看来，每个会堂里的每一本《妥拉经》都是有生命的，需要得到最好的呵护。



图 8: 打开的《妥拉经》²⁸

布拉格的老新犹太会堂是这里的犹太人近千年来繁荣和苦难的见证者。18 世纪初，这里的犹太人总数占到布拉格全城人数的四分之一，是犹太人在布拉格的鼎盛时期，然而，在玛利亚·特蕾莎女皇退位后，这里的犹太人被驱逐了，又一次经历了苦难²⁹。截至 1941 年 11 月，布拉格共有 39,395 名犹太人被送往集中营，后来只有 7,540 人活了下来³⁰。

为什么这个犹太会堂被称为“老新犹太会堂”呢？因为在离老新犹太会堂步行不过 5 分钟的地方，曾经有一座比它更老的犹太会堂，不过那个会堂在 1867 年被拆除了，而后由犹太教的改革派在原址兴建了新的会堂，取名为“西班牙会堂（英语 Spanish Synagogue，捷克语 Španělská synagoga）”，一直矗立至今。它之所以被命名为“西班牙会堂”，是因为它采用了西班牙摩尔人风格的建筑形式，这是暗示犹太人曾经在九百多年前的西班牙受到摩尔人的庇护，享有无限的思想自由，还尽情发挥商业方面的天才，掌控了整个伊比利亚半岛的贸易³¹。那是犹太人历史上辉煌的时代。

另一种解释说，建造这座会堂的基石是由天使们从耶路撒冷的犹太圣殿搬来的，所以，“在（重建圣殿的情况下）”（希伯来语：Al-Tnai）这些石头会在重建圣殿时被送回耶路撒冷。希伯来语的 Al-Tnai 发音跟德语 Alt Neu 很接近，所以，这座会堂的名字就被当时以德语为官方语言的布拉格人以讹传讹地说成了“Altneusynagoge（老新犹太会堂）”。

第三种解释是，因该会堂曾遭遇大火，但并未被损毁，有浴火重生之意，因此既老又新，被称作“老新会堂”。

希望读者以后有机会去这座欧洲最古老的犹太会堂看一看。

中东欧「视界」问卷调查表

中东欧视界每月一期，目前已出至第二十六期。为了更好的了解读者的想法，进一步提升期刊的水准。我们诚挚地邀请您参与此次问卷调查。

1. 您对中东欧视界介绍的内容是否满意？

- 不满意 一般
 满意 很满意

您的意见或评价：

2. 您对中东欧视界哪部分内容更感兴趣？（画出您的兴趣指数）

- 专访
 读图
 数据
 言论
 财讯
 丝绸之路
 二八纵览
 万花筒

原因：

3. 您比较像了解中东欧地区在哪些方面的信息？

- 政治 经济
 民生 人文艺术
 投资机会 其他

如选其它，可以在此处填写：

4. 您对中东欧视界的建议？

建议：

感谢您的参与和支持。调查表请回寄至如下地址：

2	0	0	1	2	0
---	---	---	---	---	---

上海市浦东陆家嘴滨江大道 2525 弄 15 号 (B 栋别墅)
中东欧经济研究所 陈老师 (收)

CEIBS | 中东欧经济研究所

--	--	--	--	--	--

联系电话: +86 21 6888 2460
Email: ericee@ceibs.edu

- 1 <https://hungarytoday.hu/agreement-on-iib-budapest-headquarters-signed/>
- 2 https://baike.baidu.com/item/%E5%9B%BD%E9%99%85%E6%8A%95%E8%B5%84%E9%93%B6%E8%A1%8C,https://en.wikipedia.org/wiki/International_Investment_Bankhttps://iib.int/en/about
- 3 <https://iib.int/en/countries>
- 4 https://www.agora-energiawende.de/fileadmin2/Projekte/2018/EU-Jahresauswertung_2019/Agora-Energiawende_European-Power-Sector-2018_WEB.pdf
- 5 <http://wbj.pl/number-of-e-stores-grew-sharply-in-2018/>
- 6 <https://seenews.com/news/energy-poverty-prevalent-in-see-countries-bulgaria-worst-performer-in-eu-european-right-to-energy-coalition-643624>
- 7 https://www.romania-insider.com/romanian-pm-anti-eu-rhetoric/?mc_cid=02decce918&mc_eid=f1af184195
- 8 <http://www.intellinews.com/manda-soars-in-balkan-rising-stars-155513/?source=serbia>
- 9 <https://emerging-europe.com/business/minister-croatia-airlines-ready-for-privatisation/>
- 10 <https://renewablesnow.com/news/intel-energija-to-build-europes-largest-onshore-wind-farm-in-serbia-641882/>
- 11 <https://renewablesnow.com/news/germanys-wpd-eyes-wind-power-investment-in-montenegro-govt-642559/>
- 12 <http://www.warsawvoice.pl/WV/page/pages/article.php/44344/news>
- 13 <https://windeurope.org/newsroom/press-releases/wind-now-provides-14-percent-of-europes-electricity/?ref=mainbanner>
- 14 <http://www.sarajevotimes.com/minister-sarovic-trade-cooperation-between-bih-and-china-reached-700-million-euros/>
- 15 <https://menafn.com/1098108091/Bulgaria-surges-154-percent-in-trade-with-China>
- 16 https://bbj.hu/analysis/hungary-posts-3rd-highest-growth-in-chinese-tourist-arrivals_161866https://bbj.hu/analysis/hungary-posts-3rd-highest-growth-in-chinese-tourist-arrivals_161863
- 17 https://cs.wikipedia.org/wiki/Staronov%C3%A1_synagoga
- 18 https://en.wikipedia.org/wiki/Old_New_Synagogue
- 19 <https://www.flickr.com/photos/sdosremedios/43316473462/in/photolist-28ZJfm-8CUyYP-GChmpp-ehR8ri-57AT5r-6uKaKg-QQPLfe-6uKaBt-23TPD8R-7sJp2-unW4t-7FqNbs-6uKaSB-8EUNga-7sJpF-88ALu5-aPxcg-iJgXbr-6Jouh-W1sXA6-unWqS-VWDiQC-FeF5zs-7AGQch-FeF2yY-FK1xb7-4xNhsa-78atgm-unWCS-unWSK-j2uuRV-2dA3iGu-2dA3j2Y-j2xwXL-2ekdmgM-VKpTFS-4mf3md-sbrxW-WPUZ2t-unWhS-unWZQ-4mb1-TX-gDgr5H-dclIA6f-pTpaan-X8ZruJ-dQND7W-8gqH9j-V8j7hE-nz36r2>, 上传者用户名为 Steven dosRemedios, 该照片在 CC BY-ND 2.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/licenses/by-nd/2.0/legalcode>, 2019 年 2 月 24 日获取。
- 20 <http://www.synagogue.cz/jewish-monuments/synagogues/the-old-new-synagogue-2/>

-  <https://www.khanacademy.org/humanities/ancient-art-civilizations/judaism-art/a/altneushul-prague>
-  <https://pixabay.com/zh/%E6%96%B0%E8%80%81%E4%BC%9A%E5%A0%82-%E5%B8%83%E6%8B%89%E6%A0%BC-%E6%9E%B6%E6%9E%84-%E5%BB%BA%E8%AE%BE-%E6%88%BF%E5%AD%90-%E5%90%8D%E8%83%9C%E5%8F%A4%E8%BF%B9-%E5%8E%86%E5%8F%B2-%E6%B8%B8%E5%AE%A2-1026656/>, 上传者用户名为: 3dman_eu, 该照片在 Pixabay License 证书下发布, 证书地址: <https://pixabay.com/zh/service/license/>, 2019 年 2 月 21 日获取。
-  <https://pixabay.com/zh/%E4%BC%9A%E5%A0%82-%E5%B8%83%E6%8B%89%E6%A0%BC-%E5%BB%BA%E7%AD%91-%E7%8A%B9-%E4%BB%8E%E5%8E%86%E5%8F%B2%E4%B8%8A%E7%9C%8B-%E7%8A%B9%E5%A4%AA%E-6%95%99-%E7%8A%B9%E5%A4%AA%E4%BA%BA-%E5%AE%97%E6%95%99-3997574/>, 上传者用户名为 kerut, 该照片在 Pixabay License 证书下发布, 证书地址: <https://pixabay.com/zh/service/license/>, 2019 年 2 月 24 日获取。
-  <https://www.khanacademy.org/humanities/ancient-art-civilizations/judaism-art/a/altneushul-prague>
-  <https://www.khanacademy.org/humanities/ancient-art-civilizations/judaism-art/a/altneushul-prague>
-  https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c8/Old_new_synagogue_in_Prague_-_inside.jpg, 上传者用户名为 Peco-commonswiki, 该照片在 CC BY-SA 3.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>, 2019 年 2 月 24 日获取。
-  <https://www.flickr.com/photos/jmilles/321631703/in/photolist-ucrUc-4inT7n-2dv9uWS-dcHy7H-8ghhyX-2ex5NbM-9P79Co-2ekdn5a-28ZJfrm-2ex5PdX-7frS6f-Xc5bm-2ekdkcT-2dv9tMs-8CUjYP-7S4gt9-j2sLgP-j2v18m-2ekdmLz-23TPDj2-GChmpp-2ekdjxr-2tEs2S-ehR8ri-2ekdiYk-pB1X41-2ex5NKH-6uKaKg-6uKaBt-QQPLfe-23TPD8R-7FqNbs-6uKaSB-8EUnga-88ALu5-aPxcg-iJgXbr-6Jouh-W1sXA6-VWDiQC-FeF5zs-gDgr5H-7AGQch-FeF2yY-FK1xb7-dcHA6f-pTpaan-X8ZruJ-4xNhsa-dQND7W>, 上传者用户名为 James G. Milles, 该照片在 CC BY 2.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/legalcode>, 2019 年 2 月 24 日获取。
-  <https://pixabay.com/zh/%E5%9C%A3%E7%BB%8F-%E3%80%8B-%E3%80%8A%E8%AE%A8%E6%8B%89%E7%89%B9%E3%80%8B-%E5%AD%97%E4%BD%93-%E6%BB%9A%E5%8A%A8-%E8%AF%BB%E5%8F%96-%E6%96%87%E6%A1%A3-%E7%8A%B9%E5%A4%AA%E6%95%99%E5%A0%82-3524065/>, 上传者用户名为 falco, 该照片在 Pixabay License 证书下发布, 证书地址: <https://pixabay.com/zh/service/license/>, 2019 年 2 月 24 日获取。
-  https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_the_Jews_in_Prague#Basic_overview
-  <http://www.kehilaprag.cz/en/page/community/about-us>
-  http://dajia.qq.com/original/category/yyt20171022.html#xz_comment

中东欧「视界」
CEE HORIZON